

Ich BERLIN!

OM STUDIETUREN TIL BERLIN

Etter mange ukers planlegging og venting var dagen kommet—1. januar 2010—og med den avreisen fra Tromsø til Berlin. Fire spente og litt nyttårstrøtte Vg3-elever, nærmere bestemt fra 3REA, la ut på den første etappen av studieturen via Oslo og Frankfurt til Berlin, der læreren Arlene ventet på dem ved flyplassen Tegel.

Helt fram til ettermiddagen den 6. januar skulle Berlin være gruppas bosted og studieobjekt. Under dette dypdykket i tysk bykultur var det bruk for alt av språkferdigheter man hadde. Før turen hadde vi informert oss om de viktigste severdigheter, øvd på nyttige spørsmål og høflig konversasjon, frisket opp litt historie og trent lesingen av U-Bahn-kart og rutetabeller, alt sammen nyttige forberedelser. Fort ble vi vant til å bruke offentlige transportmidler og finne fram til det meste, om så ved å be forbigående pent om en veibeskrivelse.

Tilfeldigvis var vår hovedstasjon for undergrunnsbanen ”et lite stykke Norge”. Stasjonen heter Osloer Straße, og veggene langs togsjennene er pyntet med etterligninger av det norske flagget. Snart oppdaget vi at Tromsøer Straße ligger like ved!



Blant fellesaktivitetene var besøk ved mega-varehuset KaDeWe, utsiktsrestauranten i TV-tårnet på Alexanderplatz, høymessen i Berliner Dom, Charlottenburg slott, musicalen Dirty Dancing og murmuseet på Checkpoint Charlie. En to-timers busstur førte oss til rundt 20 av de viktigste bygninger og steder mens guiden Roxi fortalte byhistorie og anekdoter og demonstrerte ”Berliner Schnauze” gjennom spydige kommentarer og kallenavn for både bygninger og kjente personer.



I mindre grupper foretok vi vandringer på Kurfürstendamm og Potsdamer Platz samt kino-, kafé- og museumsbesøk. Noen rester finnes av den gamle muren, mens det på mange andre steder er merket av i gatene hvor den sto i sin tid. Skilt og striper i brosteinene minner om det som ikke lenger er synlig.



Et privatbesøk ble det også anledning til. Arlenes tidligere lærer Prof. Karl Hochreither og dattera Gabriele, som er arkitekt, tok oss imot i en nydelig og romslig førkrigsleilighet med stukkatur på de høye takene. Rundt et koselig kaffebord fikk vi servert interessant informasjon om byens historie og målføre og Gabrieles utdanning og arbeid.



Vinteren hadde jo valgt dette tidsrommet for å avlegge byen et besøk, noe som ikke skjer hvert år. Natt til 1. januar falt det 30 cm snø i Berlin, og enkelte netter i perioden var temperaturen

helt ned til -9°. Været la en demper på noen aktiviteter man kunne ha tenkt seg, som f. eks. besøk i den svære dyreparken Zoo Berlin og fotturer i flere bydeler.



Oppholdet var en flott tverrkulturell og tverrfaglig opplevelse. Det er jo ikke bare tysk man hører i gatene. Som de fleste storbyer har Berlin innvandrere med eget språk, egen klesdrakt og egne butikker. At Berlin er et sted som er rik på historie, ble vi veldig klar over. Det gjelder ikke bare sentrale politiske begivenheter men også vitenskap (oppdagelser, oppfinnelser), kunst, musikk, litteratur, religion, arkitektur m.m. Berlin har uendelig mye å by på og anbefales!

Deltagerne oppsummerer:

Carina: Det mest interessante med turen var å lære om Berlin da den var delt i øst og vest. Å være på Murmuseet var spesielt lærerikt og spennende.

Marthe: Sett fra et språklig og kulturelt perspektiv var studieturen utrolig lærerik. Jeg fikk utviklet mine språklige ferdigheter og større innsikt i byens historie, bl.a. gjennom murmuseumsbesøket. Jeg har kort sagt høstet erfaringer og minner som aldri vil gå i glemmeboken.

Simon: Det var både trivelig og lærerikt å være med på denne turen. Å være omgitt av det tyske språket på alle kanter var en helt spesiell opplevelse, og det er ingen tvil om at denne turen har forbedret både ordforråd og forståelse.

Silje: Det var gøy å gjøre noe helt nytt (og ikke minst lærerikt) i tyskfaget. Flere klasser burde dra på en slik tur!

Arlene: Her bodde jeg i noen år på 70-tallet. Etter så lang tid var det rørende å se byen som var mitt første bekjentskap med Tyskland og som nå ikke lenger er delt.

P.S.

Talende episoder (for nordnorske!)

--Om det var en god ide eller ikke, skal være usagt, men Arlene fant på å spørre etter fellstøvler i en skobutikk med "salg på alle støvler". Nærmest vantro så butikkdama på henne.

-Mener De som f. eks. av selskinn?

-Ja, sa Arlene.

-Det er jo forbudt, svarte dama i en belærende tone.

--Så var det samtalen på bussen. En dame kommenterte dagens 5 kuldegrader: "Wir müssen halt durch, nicht?" (Vi må jo bare gjennom det, ikke sant?)